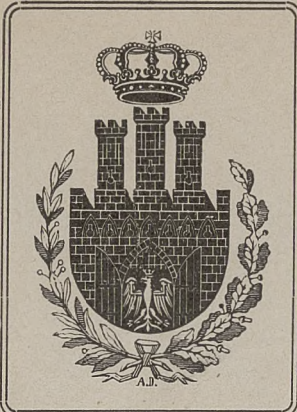


3056.

8906

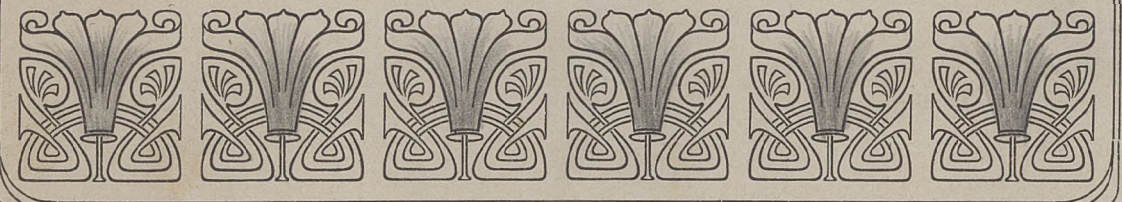


KRAKOWSKA GAZOWNIA MIEJSKA.

# ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

ZA ROK 1911.

NAKŁADEM KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ. \*\*\*\*\*  
CZCIONKAMI DRUKARNI LITERACKIEJ W KRAKOWIE, 1913.





KRAKOWSKA GAZOWNIA MIEJSKA.

---

# Zamknięcie rachunków

za rok 1911.



KRAKÓW.  
NAKŁADEM KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ.  
CZCIONKAMI DRUKARNI LITERACKIEJ.  
1912.



# SPRAWOZDANIE

## KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ

ZA ROK 1911.

### 1. Liczba mieszkańców z końcem grudnia 1911 r.

W Krakowie (wraz z załogą) . . . . . 155.218 (z gminami przyłączonemi)  
 W Podgórzu „ „ . . . . . 22.701

### 2. Wyniki ruchu.

Zestawienie porównawcze:

L. p.	PRZEDMIOT	1909	1910	1911
1	Gaz sprzedany do oświetlenia ulic . . . m <sup>3</sup>	686.290	751.378	861.743
	„ „ dla pryw. i publ. bud. „	4,272.453	4,428.072	4,549.889
	Własne zapotrzebowanie . . . . . „	86.351	110.379	118.823
	Strata . . . . . „	466.666	573.491	603.188
	Ogólny odbyt gazu . . m <sup>3</sup>	5,511.760	5,863.320	6,133.643
2	Strata gazu w odsetkach odbytu . . . „	8.47%	9.78%	9.83%
3	Wyrób gazu z węgla kamiennego . . . m <sup>3</sup>	4,836.130	4,988.060	5,137.013
	„ „ wodnego . . . . . „	676.060	878.780	996.200
	Wyrób gazu ogółem . m <sup>3</sup>	5,521.190	5,866.840	6,133.213
4	Węgle wyprażone . . . . . kg	16,191.400	16,672.700	17,337.900
5	Koks użyty do wyrobu gazu wodnego . „	465.050	598.750	659.450
6	Olej „ „ „ „ „ „	274.716	329.085	360.392
7	Wyrób gazu węgl. ze 100 kg węgla . m <sup>3</sup>	29.88	29.92	29.63
8	„ „ wodn. ze 100 kg koksu . „	145.37	146.77	151.07
9	Spotrzebowanie koksu na 100 m <sup>3</sup> gazu w. kg	68.79	68.13	66.20
10	„ oleju „ „ „ „ „ „	40.63	37.45	36.18
11	Koks uzysk. ze 100 kg węgla kamien. . kg	69.83	69.22	69.92
12	„ na podpał retort „ „ . „	2,686.400	2,779.200	2,846.500
	„ na „ „ na 100 kg węgla „	16.60	16.67	16.42
	„ na „ „ na 100 kg gazu „	55.55	55.72	55.41
13	Wyrób smoły ze 100 kg węgla . . . . . „	4.86	4.91	4.71
14	„ wody amoniak. ze 100 kg węgla „	13.69	13.70	13.09
15	„ amon. 24% zgęszcz. „ „ „ „	0.81	0.73	0.73

3. Ogólny odbyt gazu w r. 1911 rozdziela się na:

ODBIORCY	w Krakowie		w Podgórzu		Ogółem	
	pł.	m <sup>3</sup>	pł.	m <sup>3</sup>	pł.	m <sup>3</sup>
a) Oświetlenie ulic . . . . .	2.772	861.743	—	—	2.772	861.743
b) Budynki gminne . . . . .	960	126.922	—	—	960	126.922
c) „ publiczne . . . . .	6.477	653.054	88	4.792	6.565	657.846
d) Odbiorcy prywatni . . . . .	27.839	2,313.011	327	30.031	28.166	2,343.042
e) Koleje i fabryki . . . . .	2.642	579.984	135	3.416	2.777	583.400
f) Gaz do grzania:						
1) do motorów . . . . .	3.340	143.531	—	—	3.340	143.531
2) do innych celów . . . . .	12.554	688.608	53	6.540	12.607	695.148
Razem . . . . .	56.584	5,366.853	603	44.779	57.187	5,411.632
Własne spożycie . . . . .	445	118.823	—	—	445	118.823
Strata . . . . .	—	598.304	—	4.884	—	603.188
Ogółem . . . . .	57.029	6,083.980	603	49.663	57.632	6,133.643

4. Największy odbyt gazu był dnia 21 grudnia i wynosił . . . . . 28.580 m<sup>3</sup>  
 Najmniejszy odbyt „ „ „ 23 lipca „ . . . . . 8.420 „  
 Największy wyrób „ „ „ 5 grudnia „ . . . . . 28.190 „

5. Gazometry (zbiorniki gazu), ich rozmiary i objętość:

	Średnica m.	Wysokość ścian m.	Objętość użyteczna m <sup>3</sup>	
			pojedynczo	razem
Zbiornik I. . . . .	18,30	6,27	1.500	3.200
Teleskop . . . . .	18,83	6,28	1.700	
Zbiornik II. . . . .	22,46	5,30	1.850	4.000
Teleskop . . . . .	23,16	5,34	2.150	
Zbiornik III. . . . .	29,50	7,70	5.000	10.000
Teleskop . . . . .	30,10	7,40	5.000	
Ogólna objętość użyteczna . . . . .				17.200

6. Piece i retorty.

Piece półgeneratorowe Hasse-Vacherot:

    1 piec o 3 retortach . . . . . = 3 retorty

    11 pieców o 8 retortach . . . . . = 88 retort

Piece generatorowe systemu Didier:

    2 piece po 9 retort . . . . . = 18 „

Razem 14 pieców . . . . . o 109 retortach

Wymiar retort  $523 \times 366$  mm. w przekroju i 2,51 m. długości.

Fabryka gazu wodnego wydaje 6 do 7.000 m<sup>3</sup> na dobę, to jest tyle, co 3 piece 9<sup>0</sup> retortowe; składa się ona z 2 agregatów o tej samej jak wyżej sprawności — gdy jeden jest w ruchu, drugi stoi w rezerwie.

7. Gaz do motorów z r. 1911.

2 motory	50 konne	600 płomieni	=	144 m <sup>3</sup>
3 „	25 „	600 „	=	30.934 „
5 „	12 „	500 „	=	31.674 „
3 „	10 „	240 „	=	29.028 „
4 „	6 „	200 „	=	22.192 „
5 „	4 „	150 „	=	11.099 „
13 „	2 „	260 „	=	17.572 „
1 „	1 „	10 „	=	888 „
1 „	$\frac{1}{2}$ „	5 „	=	— „
37 motorów 336 $\frac{1}{2}$ HP. 2565 płomieni				= 143.521 m <sup>3</sup>



### 8. Gazomierze.

Wielkość gazomierzy	Z początkiem roku stało u konsumentów	Przybyło					Ubyło					Zatem stoi u konsumentów 31 grudnia 1911.
		Zapasy		Z fabryk sprowadzono	Z różnych źródeł	Razem pozycya 1—5	Zapasy		Zniszczono (z najętych)	Ubytek z różnych powod.	Razem pozycya 7—10	
		z magaz.	z najęt.				z magaz.	z najęt.				
		1 stycz. 1911					31 grudn. 1911					
3	2829	115	90	675	—	3709	200	239	48	12	499	3210
5	1198	87	46	280	1	1612	130	126	15	12	283	1329
10	1283	121	43	566	9	2022	189	87	8	—	284	1738
20	234	18	5	35	1	293	21	26	2	3	52	241
30	72	9	7	10	—	98	10	9	—	8	27	71
50	46	3	3	11	—	63	1	6	2	9	18	45
60	23	—	4	3	—	30	1	6	—	2	9	21
80	19	3	—	2	1	25	1	1	—	—	2	23
100	18	1	1	3	—	23	2	2	—	1	5	18
150	4	—	1	—	—	5	—	1	—	1	2	3
200	6	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	7
300	8	1	—	—	—	9	1	—	—	—	1	8
400	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
500	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Sa	5742	358	200	1585	13	7898	556	503	75	48	1182	6716

Z powyższych gazomierzy stało dnia 31 grudnia 1911 u konsumentów:

6134 gazomierzy najętych  
 538 „ własnych konsumentów  
 44 „ własnej potrzeby

Razem 6716 gazomierzy.

Osobnych gazomierzy do grzania i do motorów (powyższym wykazem objętych) stało u konsumentów 1805 sztuk, z tego do grzania 1768, do motorów 37.

Z wykazanych gazomierzy jest:

gazomierzy mokrych sztuk . . . 4379  
 „ suchych „ . . . 2300  
 automatów mokrych „ . . . 1  
 „ suchych „ . . . 36

Ogółem sztuk . . . 6716 czyli 52905 płom.

9. Sieć rur głównych w r. 1911.

Średnica m/m	Stan 1 stycznia 1911 metrów	Założono w roku 1911 metrów	Wyjęto w roku 1911 metrów	Stan 31 grudnia 1911 metrów
<b>A. Kraków z przyłączonymi przedmieściami.</b>				
500	1.589·—	—	—	1.589·—
400	677·—	—	—	677·—
350	191·—	—	—	191·—
300	2.723·—	—	—	2.723·—
250	655·50	—	—	655·50
225	1.219·—	—	—	1.219·—
200	4.814·15	—	—	4.814·15
175	47·—	—	—	47·—
150	2.397·10	—	—	2.397·10
150 <i>Mannesm.</i>	—	31·—	—	31·—
125	5.075·40	92·—	—	5.167·40
100	8.646·35	772·70	—	9.419·05
80	12.053·20	550·80	3·90	12.600·10
80 <i>Mannesm.</i>	13·—	—	—	13·—
75	260·—	—	—	260·—
70	8.877·—	228·60	—	9.105·60
65	70·—	—	—	70·—
60	14.706·95	304·35	—	15.011·30
60 <i>Mannesm.</i>	19·—	—	—	19·—
50 „	157·—	—	—	150·70
50	10.699·40	102·30	—	10.808·—
40	540·50	349·80	—	890·30
	75.430·55	2.431·55	3·90	77.858·20
<b>B. Podgórze.</b>				
175	155·—	—	—	155·—
125	113·—	—	—	113·—
100	460·—	—	—	460·—
80	358·—	—	—	358·—
70	63·—	—	—	63·—
60	600·—	—	—	600·—
50	1.429·—	—	—	1.429·—
40	1.546·20	—	—	1.546·20
	4.724·20	—	—	4.724·20
Razem A. + B.	80.154·75	2.431·55	3·90	82.582·40
<b>C. Dopytyw do latarni w Krakowie z przył. przedmieściami.</b>				
80	2·—	—	—	2·—
70	—	54·50	—	54·50
60	—	33·—	—	33·—
50	32·—	6·30	—	38·30
50 <i>Mannesm.</i>	27·40	—	—	27·40
40	12.388·—	284·70	13·—	12.659·70
40 <i>Mannesm.</i>	559·40	110·20	—	669·60
	13.008·80	488·70	13·—	13.484·50

Średnica m/m	Stan 1 stycznia 1911 metrów	Założono w roku 1911 metrów	Wyjęto w roku 1911 metrów	Stan 31 grudnia 1911 metrów
	<b>D. Dopływy do konsumentów w Krakowie z przył. przedm.</b>			
Różne	11.026—	—	1.15	11.024.85
150	—	1.40	—	1.40
125	2.80	—	—	2.80
100	29—	3.20	1.50	30.70
80	63.90	1.60	—	65.50
70	120.20	29.40	—	149.60
60	177.30	102.30	—	279.60
50	546.30	274.80	—	821.10
40	4089.30	855.90	—	4.945.20
	16.054.80	1268.60	2.65	17.320.75
	<b>E. Dopływy do konsumentów w Podgórzu.</b>			
50	16—	—	—	16—
40	2—	—	—	2—
	18—	—	—	18—
Razem D. + E.	16.072.80	—	—	17.338.75
Ogółem metrów	109.236.35	—	—	113.405.55

## Wyniki techniczne.

**Odbyt gazu** wynosił w r. 1911: 6,133.643 m<sup>3</sup>, w czym było 5,137,443 m<sup>3</sup> gazu węglowego, a 996.200 gazu wodnego nawęglonego olejem błękitnym. W stosunku do r. 1910 podniósł się odbyt gazu o 270.323 m<sup>3</sup> czyli o 4·61%.

Ogólny odbyt gazu rozkłada się na następujące główne działy:

1. Oświetlenie ulic . . . . .	861.743 m <sup>3</sup> ( 751.378 w 1910)	+ 14·69%
2. Konsumcyja prywatna i bud. publ.	4,549.889 „ (4,428.072 „ )	+ 2·75%
3. Własne spożycie gazowni . . . . .	118.823 „ ( 110.379 „ )	+ 7·65%
4. Strata gazu . . . . .	603.188 „ ( 573.491 „ )	+ 5·18%

Ogólny odbyt . . . . . 6,133.643 m<sup>3</sup>

Główne działy konsumpcji gazu ze względu na jego zastosowanie przedstawiają się w stosunku do ogólnego odbytu i do wyników przeszłorocznych jak następuje:

1. Oświetlenie uliczne . . . . .	861.743 m <sup>3</sup>	14,06%	odbytu, ( 751.378*) — 12,82%
2. Gaz do świecenia . . . . .	3,711.210 „	60,50%	„ (3,714.497 — 63,35%)
3. Gaz do grzania i gotowania . . . . .	695.148 „	11,33%	„ ( 505.782 — 8,63%)
4. Gaz do motorów . . . . .	143.531 „	2,34%	„ ( 207.793 — 3,54%)
5. Własne spożycie fabryk . . . . .	118.823 „	1,94%	„ ( 110.379 — 1,88%)
6. Strata . . . . .	603.188 „	9,83%	„ ( 573.491 — 9,78%)

Ogółem . . . . . 6,133.643 m<sup>3</sup> 100,00% odbytu (5,863.320 — 100,00%)

Cyfry te stwierdzają znaczne rozszerzenie i polepszenie oświetlenia ulicznego, zastój w rozpowszechnianiu się gazu do świecenia mimo ciągłych ulepszeń, silny wzrost konsumpcji do grzania i gotowania, a natomiast dalszy spadek konsumpcji gazu motorowego. Te same objawy dają się zauważyć i w innych gazowniach, a zwłaszcza tam, gdzie jest dwojaka cena i gdzie dla świecenia i grzania muszą być podwójne instalacje.

**Strata gazu** wynosiła 603.188 m<sup>3</sup> (573.491) i procentowo do ogólnego odbytu utrzymała się w tej samej prawie wysokości 9·83% (9·78). Jest ona wysoką i przypisać ją trzeba tak przekopywaniu ulic z powodu robót miejskich kanałowych i innych, jak i wadom w wyrobie dzisiejszych gazomierzy, który przy konkurencji nie jest tak precyzyjnym, jak dawniej.

**Wyrób gazu** wynosił ogółem 6,133.213 m<sup>3</sup> (5,866.840), w czym 996.200 m<sup>3</sup> gazu wodnego czyli 16·24%. Wyrób gazu węglowego ze 100 kg. wynosił 29·63 m<sup>3</sup>.

Przeciętna wartość kaloryczna gazu węglowego wynosiła 5.210 C.

„ „ „ „ wodnego „ 4.825 C.

„ „ „ gazu mieszanego (ul.) „ 5.123 C. (5.163)

**Koksu** uzyskano . . . . . ze 100 kg. wyprażonych węgla = 69,92 (69,22) kg.

**Smoły** (mazi pogazowej) „ „ „ „ „ = 4,71 ( 4,91) „

\*) Cyfry w nawiasie odnoszą się do r. 1910.

**Amoniak** do 24% zgęszczonego, technicznie oczyszczonego, uzyskano ze 100 kg. węgla 0.73 kg. (0.73).

**Wydajność pieców i podpał retort.** Przeciętna wydajność gazu z jednej retorty na dobę 248.66 (248.05). Podpał retort wynosił 16.42 kg. koksu na 100 kg. wyprazzonego węgla (16.67).

**Węgle** użyte do wyrobu gazu:

Karwińskiego, grubego i kostkowego . . .	49.429 M. Ctn.
Ostrawskiego . . .	150 " "
Luise . . .	18.070 " "
Concordia . . .	51.187 " "
" mieszanego . . . . .	6.445 " "
Dubieńsko grubego i kostkowego . . .	31.606 " "
" drobnego . . . . .	1.125 " "
Recke grubego i kostkowego . . . . .	14.967 " "
Wolfgang " . . . . .	400 " "
Ogółem wyprazono . . . . .	173.379 M. Ctn. (166.727),

t. j. około 1.734 wagony.

**Gaz wodny.** Do wyrobu gazu wodnego użyto 659.450 kg. koksu (598.750) i 360.392 kg. oleju błękitnego (329.085).

## . Wyniki gospodarcze.

### A. Zyski.

- Gaz** wykazuje za r. 1911 przyrost o 3.68% co do kwoty, a 4.61% co do ilości, z czego zarazem jest widocznym, że obecnie przybywa tańszy gaz do grzania i celów technicznych. Różnicę między wynikiem, a budżetem tłumaczy się tem, że pierwotnie budżetowano tylko K 1,110.000, a dopiero Komisya gazowo-elektryczna i następnie Komisya budżetowa uchwaliła podnieść dochód z tego rachunku do kwoty K 1,150.000, głównie celem podniesienia dotacyi Kasy miejskiej.
- Koks** dał z powodu zniżki ceny wynik o 7.60% gorszy, aniżeli w r. 1910.
- Smoła** wykazuje nieznaczny przyrost o 1.65%, natomiast
- Amoniak** z powodu wyprzedzaży całego zapasu, choć przy stosunkowo niskiej cenie dał wynik o 7.48% korzystniejszy.
- Magazyn** ma wyhik o 14.43% gorszy od r. 1910 z powodu, że większe roboty instalacyjne, jak Klinika psychiatryczna, Studium rolnicze, Szpitale wojskowe, Collegium physicum i t. p., jakkolwiek wykończone w r. 1911, były z częścią wykonaną w r. 1910 zaliczone na dobro R-ku Magazynu jeszcze w r. 1910.
- Wynajęte gazomierze** wykazały też ubytek o 20—35% z powodu, że wiele nowych gazomierzy wykazywało braki i wady, dla których usunięcia musiały być przesłane do fabryki do naprawy.

Obecnie, gdy gazownia za uchwałą Komisji gazowo-elektrycznej zakupiła aparat cechowniczy, odpadnie znaczna część kosztów na tym rachunku.

Ogólna suma zysków wynosi K 1,507.204.27 i odpowiada zupełnie pierwotnie budżetowanej kwocie.

## B. Straty.

1. **Węgle gazowe** kosztowały mniej o 0·11% mimo, iż ilość węgla wyprażonych wzrosła o 3·99% i byłyby nie przekroczyły budżetu, gdyby nie podrożenie przewoźnego przez zniesienie opustu 4 hal. od 1 M. Ctn. przy przejściu z kolei państwowej na kolej lokalną.
2. **Materyały do wyrobu gazu wodnego** wykazują przyrost kosztu o 12·34%, a przyrost ten byłby jeszcze większym, gdyby nie niższa w r. 1911 cena koksu. Ponieważ ilość wyrobionego gazu wodnego przyrosła o 13·36%, a koszt wzrósł tylko o 12·34%, należy wynik ten uważać za pomyślny. Od budżetu jest wynik tego rachunku lepszy o blisko K 8.000.
3. **Podpał retort** wykazuje ubytek kosztu o 6·29% tak z powodu zniżki ceny koksu, co odpowiada ubytkowi zysku na koksie, jak i z powodu lepszego o 0·25% wyniku technicznego, t.j. mniejszego spotrzebowania koksu na podpał. Ten korzystny wynik przypisać należy lepszej jakości węgla, użytych do gazowania. I na tym rachunku wynik jest korzystniejszy od budżetu (blisko o K 3.000).
4. **Utrzymanie pieców** wykazuje w stosunku do r. 1910 drobny ubytek kosztu o 1·38%, a w stosunku do budżetu przekroczenie około 4.900 K, usprawiedliwione dostatecznie koniecznością starannej naprawy pieców na kampanię zimową, gdy produkcja dochodzi prawie do granicy wydajności Gazowni.
5. **Utrzymanie maszyn** kosztowało o 27·07% więcej, a ten przypadkowy wynik tłumaczy się koniecznością gruntowniejszych napraw maszyn i większym zapotrzebowaniem smarów i szczeliwa przy intensywniejszym ruchu fabryki.
6. **Sprzęty i koszta fabryczne** wzrosły co do kosztu o 9·97%, co przypisać należy podrożeniu robocizny i większemu zapotrzebowaniu materyałów (olej antracenyowy, farby do gazometrów i t. p.) W stosunku do budżetu wykazują małe przekroczenie.
7. **Materyał czyszczący** kosztował także więcej, a mianowicie o 15·61%, a to z powodu konieczności używania większych ilości świeżej, najlepszej masy czyszczącej Luxa dla otrzymania dobrze oczyszczonego gazu przy szczupłych rozmiarach naszej czyszczalni w stosunku do produkcji.
8. **Wypłata robotników od wyrobu gazu** wyniosła o 13·61% więcej, niż w r. 1910 i to głównie z powodu poprawy zarobków, bo przyrost ilości robotników był nieznaczny.
9. **Naprawy** wykazują ubytek o 7·05%, gdyż w roku ubiegłym nie przedsiębrano większej wymiany, ani rewizji sieci rur.
10. **Ruchomości** wrosły proporcjonalnie ze zyskiem z gazu o 3·63%.
11. **Płace urzędników** wrosły o 16·60% z powodu awansów i uregulowania nowego etatu Gazowni.
12. **Płace emerytów** nie spowodowały w r. 1911 żadnej dopłaty ze strony Gazowni, gdyż odsetki od lokacji Funduszu emerytalnego i dochody z realności przy ulicy Gazowej L. 7 pokryły zupełnie przyznane płace i dały jeszcze nawet nadwyżkę K 274·27.

Ten korzystny stosunek nie powtórzy się jednak rychło, bo od 1 lutego 1912 pobiera b. inżynier Gazowni p. Władysław Bukowski emeryturę w kwocie K 5.000 rocznie, na którą nie będzie pokrycia w dochodach Funduszu emerytalnego.

Dlatego uregulowanie sprawy Statutu i Funduszu emerytalnego jest rzeczą bardzo nagłą, zwłaszcza, że i robotnicy wnieśli do Rady miasta podanie, w którym proszą o uregulowanie sprawy zaopatrzenia na starość dłużej w zakładzie pracujących robotników.

13. **Wsparcia** zmalały o 17·75%, gdyż nie było nadzwyczajnych wydatków na tym rachunku, jak w r. 1910.
14. **Koszta ogólne** wzrosły o 5·25%, a więc w stosunku do zwiększonej produkcji. Główniejsze różnice na tym rachunku są następujące:

Przyrost:

Koszta biurowe . . . . .	1.858 K
Telefony . . . . .	498 „
Ubezpieczenie . . . . .	726 „
Roznoszenie rachunków i umundurowanie . . . . .	2.084 „
Remuneracya robotników . . . . .	4.048 „
„           urzędników . . . . .	1.650 „
Zarząd centralny . . . . .	2.283 „
Utrzymanie porządków . . . . .	800 „
Deputat . . . . .	1.084 „
	<hr/>
	15.081 K

Ubytek:

Diurna . . . . .	4.605 K
Podatki . . . . .	11.560 „
Różne drobne . . . . .	1.235 „
	<hr/>
	17.400 K

W rzeczywistych kosztach jest więc w r. 1911 oszczędność K 2.400, ale za to wynosi zysk ze sklepu mniej o 4.000 i niema w tym roku potrącenia interkalaryj K 9.100, tak, że ogólny wynik jest gorszym od r. 1910 o K 10.000.

- 15, 16, 17, 18 i 19. **Odpisy na dubioza**, względnie na delkredere obliczone są procentowo według ustanowionej przez Komisję gazowo-elektryczną zasady.
20. **Utrzymanie urządzeń gazowych**, t. j. koszt tych robót, które Gazownia wykonuje w celu poprawy oświetlenia u swych odbiorców, a za które nie zalicza żadnych należności, (n. p. odtajenie, przedmuchiwanie urządzeń lub t. p.) wzrosło o 15·80%. Wynik tego rachunku jest chwiejnym i zależy wiele od warunków atmosferycznych, zwłaszcza w zimie.
21. **Wynajęte urządzenia gazowe** wykazują nieznaczną stratę K 3.03 i zbliżają się już do zupełnego umorzenia.
22. **Odsetki od pożyczek amortyzacyjnych** maleją planowo i wyniosły K 71.168·40.
23. **Dyskont** jest w r. 1911 znowu nową pożyczką (K 12.115·05), a odnosi się do pożyczek wekslowych Gazowni na sumę K 250.000.
24. **Wypłata lampiarzy** wzrosła o 15·05% z powodu rozszerzenia oświetlenia gazowego, a więc przyjęcia nowych lampiarzy i poprawy płac dawniejszych.

25. **Utrzymanie strażnicy** przyrosło też o 11·12% z powodu rozdziału strażnicy na 2 lokale i zwiększenia liczby lampiarzy.
26. **Odpisy amortyzacyjne** policzono według ustalonych zasad w kwocie K 94.964·84.
27. **Wynajęte przybory gazowe** przyniosły w r. 1911 przypadkowo nieznaczną stratę K 31·83. Jest to różnica między kosztem amortyzacji tych przyborów, a zaliczonymi za nie czynszami najmu. Tu należy jednak podnieść, że przez wynajęte przybory skonsumowano w 1911 r. 129.560 m<sup>3</sup> gazu za K 28.494·96. Zysk na powyższej ilości gazu wynosi K 10.952·54 i powinien być przeciwstawiony wymienionej wyżej drobnej stracie K 31·83.

28. **Kasa miejska** otrzymała w r. 1911 z Gazowni następujące kwoty:

Poz. 27. Rku Strat i Zysków:

tytułem dochodu z Gazowni . . . . .	K 255.000—	
„ zwrotu zysku na gazie . . . . .	„ 24.512·74	
„ „ „ „ urzędzeniach . . . . .	„ 19.033·12	K 298.545·86
Poz. 9 tytułem należności za konserwację bruków	„ 67.016·39	
Poz. 14 „ dotacyi na zarząd centralny	„ 17.283—	
Razem . . . . .	K 382.845·25	(360.617·57)

czyli o 6·16% więcej, mimo, że Gazownia z rozszerzającego się szybko oświetlenia gazowego ulic i przydanego jej oświetlenia naftowego przedmieść nietylko nie ma zysku, ale nadto ponosi znaczne ciężary.

Ostateczny wynik: Strata rachunkowa w kwocie K 32.210·40 stwierdza, że za r. 1911 dała Gazownia Kasie miejskiej o tę sumę więcej, niż dać mogła, jeżeli nie ma naruszać kapitału zakładowego, tylko — jak to wszędzie przy gminnych przedsiębiorstwach ma miejsce — przelewać swoje zyski administracyjne do Kasy miejskiej.

## Inwestycje. Uwagi ogólne.

Na inwestycje zakładu wydano z reszty pożyczki 250.000 K w r. 1910 uchwalonej i z funduszu obrotowego kwotę K 69.140·85. Z inwestycji tych, wyszczególnionych w osobnym jak zwykle wykazie tego sprawozdania, wykonano w **fabryce**: mechaniczne urządzenie do przerabiania masy czyszczącej, powiększenie przez przybudowę magazynu, wystawiono budynek na pomieszczenie pracowni blacharskiej i jednej ślusarskiej tudzież aparatu do cechowania gazomierzy. W **mieście** rozszerzono sieć rur i wprowadzono gaz w ulicach na Blichu, w Aryańskiej, Topolowej, Kołłątaja, Żabiej, Nowej Wsi, (wille), oświetlono dzielnicę na Ś. Salwatorze, powiększono rurę w ul. Kopernika i t. d. Poprawiono oświetlenie przez dodanie latarń lub wymianę palników na ulepszone (Invert) w Rynku, gdzie stanęły 2 lampy po 4.000 świec, oświetlane gazem tłoczonym ze Sukiennic, w ul. Brackiej, pl. WW. Świętych, Siennej, Szpitalnej, na pl. Szczepańskim, Szewskiej, Straszewskiego, Kolejowej, że wymienimy tylko ważniejsze.

Sprawa budowy II. gazowni wobec silnego ruchu budowlanego i instalacyjnego tak w r. 1911, jak i zapowiadającego się na rok następny stała się jeszcze bardziej aktualną. Ankieta, zwołana w tym celu przez Prezydium miasta z przybraniem rzeczoznawców (pp. Czesława Świerczewskiego, dyr. gazowni w Łodzi i Alberta Weissa, dyr.

gazowni w Zürichu), ustaliła wielkość przyszłej gazowni i jej położenie na gruntach miejskich w Dąbiu koło stacyi kolejowej i poruczyła opracowanie generalnego planu i kosztorysu dyr. Weissowi, co tenże w r. 1912 wykonał. Do budowy trzeba będzie, zdaniem rzeczoznawców, przystąpić w r. 1913, a wykończyć ją przed zimą w r. 1914.

Kraków, w grudniu 1912 r.

Dyrektor gazowni miejskiej:

*M. Dąbrowski.*

## Wyszczególnienie Kosztów ogólnych za rok 1911.

		K	h	K	h
<b>I. Koszta biurowe :</b>					
1	opał biur . . . . .	1.547	25		
2	oświetlenie biur . . . . .	797	78		
3	siatki i cylindry . . . . .	161	11		
4	prąd do wentylatora i oświetlenia . . . . .	17	47		
5	obsługa . . . . .	1.296	—		
6	przybory biurowe . . . . .	1.219	66		
7	„ do maszyny do pisania . . . . .	53	—		
8	„ do cyklostylu . . . . .	130	90		
9	stampile . . . . .	110	50		
10	nalepki do pieczętowania . . . . .	25	—		
11	druki i formularze . . . . .	2.678	90		
12	kopiały 18·50, teczki 42·— . . . . .	60	50		
13	księgi . . . . .	67	40		
14	roboty introligatorskie . . . . .	297	85		
15	kalendarze . . . . .	187	80		
16	półka pocztowa . . . . .	24	—		
17	portorya . . . . .	362	97		
18	listy frachtowe i przekazy pieniężne . . . . .	61	90		
19	doręczenia przesyłek . . . . .	69	75		
20	telegramy i rozmowy telefoniczne . . . . .	82	86		
21	czeki P. K. O. . . . .	500	30		
22	manipulacja i prowizya P. K. O. . . . .	614	70		
23	Bank kraj. za koszta manip. . . . .	9	31		
24	manko kasowe . . . . .	60	—		
25	naprawa maszyn do pisania . . . . .	71	25		
26	„ torby . . . . .	4	—		
27	„ krzesel . . . . .	4	80		
28	„ zegara . . . . .	7	—		
29	„ ciśnioskazu . . . . .	2	60		
30	naprawa instalacji elektrycznej . . . . .	9	20		
31	„ spluwaczek . . . . .	2	85		
32	„ stor . . . . .	22	42		
33	„ pieców urzędników . . . . .	67	36		
34	klucz i klocki . . . . .	1	50		
35	portrety . . . . .	36	—		
	Do przeniesienia . . . . .	10.665	89		

		K	h	K	h
	Z przeniesienia . . .	10.665	89		
36	nożyce . . . . .	13	30		
37	taśma miernicza . . . . .	7	50		
38	mapa . . . . .	30	—		
39	lupa . . . . .	8	—		
40	2 maszynki do zacinania ołówków . . . . .	60	—		
41	aparat do liczenia pieniędzy . . . . .	70	—		
42	obciążki do zszywania . . . . .	24	20		
43	chodniki . . . . .	93	35		
44	rogózki . . . . .	8	60		
45	spluwaczki . . . . .	7	—		
46	cerata . . . . .	10	42		
47	koc . . . . .	9	50		
48	dywaniki . . . . .	12	—		
49	ciepłomierze . . . . .	4	—		
50	sznury na strych . . . . .	17	60		
51	torby do roznoszenia rachunków . . . . .	70	—		
52	ścierki i ręczniki . . . . .	92	04		
53	pranie tychże . . . . .	63	60		
54	mydło do biur . . . . .	124	20		
55	zapalki do biur . . . . .	43	20	11.434	40
	<b>II. Diurna . . . . .</b>			14.660	—
	<b>III. Telefony:</b>				
1	opłata rządowa . . . . .	357	56		
2	konserwacja mikrofonów . . . . .	180	—		
3	naprawy . . . . .	269	40		
4	założenie zmiennika . . . . .	177	—		
5	2 mikrofony . . . . .	140	—		
6	dyżury przy telefonach . . . . .	1817	43	2.941	39
	<b>IV. Ogłoszenia, czasopisma i podręczniki:</b>				
1	ogłoszenia . . . . .	593	—		
2	czasopisma . . . . .	526	03		
3	podręczniki . . . . .	284	79	1.403	82
	<b>V. Wkładki do stowarzyszeń:</b>				
1	wkładki do różnych stowarzyszeń . . . . .	106	—		
2	„ do Centr. Związku przem. . . . .	400	—	506	—
	<b>VI. Podatki:</b>				
1	zarobkowy . . . . .	65854	46		
2	domowo-czynszowy . . . . .	1694	83		
3	dochodowy . . . . .	2428	65	69.977	94
	Do przeniesienia . . . . .			100.923	55

		K	h	K	h
	Z przeniesienia . . .			100.923	55
	<b>VII. Należności:</b>				
1	ekwiwalent . . . . .	2.199	54		
2	stemple . . . . .	1.101	15	3.300	69
	<b>VIII. Ubezpieczenia:</b>				
1	od ognia . . . . .	1.384	94		
2	„ odpowiedzialności . . . . .	543	83		
3	„ wypadków w Zakładzie kraj. . . . .	5.077	15		
4	„ „ w Tow. ubezpieczeń . . . . .	81	56		
5	emerytalne urzędników etatowych . . . . .	10.000	—		
6	emerytalne urzędników nietatowych . . . . .	1.718	60	18.806	08
	<b>IX. Służba i różne roboty:</b>				
1	kursor . . . . .	1.080	—		
2	roznoszenie rachunków . . . . .	1.565	10		
3	stróże nocni i dzienni . . . . .	2.474	—		
4	zbieranie stanów . . . . .	973	80		
5	stoczki i zapalki . . . . .	97	20		
6	odźwierny . . . . .	1.020	—		
7	sprzedaż placowa . . . . .	1.392	58		
8	pomoc gazmistrza przy dozorze placowym . . . . .	1.723	40		
9	pomoc przy inwentaryzowaniu . . . . .	65	50		
10	umundurowanie . . . . .	388	11		
11	żywność dla psów stróżujących . . . . .	144	—	10.923	69
	<b>X. Kolendy i datki:</b>				
1	kolendy . . . . .	951	50		
2	gwiazdka dla dzieci robotników . . . . .	784	63	1.736	13
	<b>XI. Podróże:</b>				
1	koszta podróży w interesie Gazowni . . . . .	743	12		
2	doróżki i tramwaje . . . . .	1.181	37		
3	pojazd służbowy . . . . .	2.043	96	3.968	45
	<b>XII. Wynagrodzenia dodatkowe:</b>				
1	Remunercja urzędników . . . . .	17.600	—		
2	„ robotników . . . . .	9.504	—		
3	prowadzenie kasy chorych . . . . .	240	—		
4	pisanie rachunków gazowych . . . . .	1.011	—		
5	założenie dzienników gazu . . . . .	524	19		
6	odszkodowanie robotnikom za czas służby wojskowej . . . . .	234	60		
7	badania lekarskie . . . . .	55	—		
8	leki . . . . .	18	—		
	Do przeniesienia . . .	29.186	79	139.658	59

		K	h	K	h
	Z przeniesienia . . .	29.186	79	139.658	59
9	koszta prawne . . . . .	1.073	47		
10	rewizya ksiąg . . . . .	600	—		
11	Zarząd centralny . . . . .	17.283	—	48.143	26
	<b>XIII. Utrzymanie porządku :</b>				
1	wywóz śniegu . . . . .	79	75		
2	zamiatanie . . . . .	1.904	10		
3	skrapianie placu i ulic . . . . .	425	64		
4	kominiarze . . . . .	135	04		
5	wosk do podłóg i farba . . . . .	21	32		
6	roboty w ogrodach i koło gazometrów . . . . .	1.094	96	3.658	81
	<b>XIV. Łaźnia fabryczna i woda :</b>				
1	termometry . . . . .	10	50		
2	plótno na prześcieradła . . . . .	50	40		
3	pranie prześcieradeł . . . . .	245	30		
4	mydło . . . . .	15	60		
5	woda do łazienek . . . . .	233	55		
6	woda użytkowa . . . . .	471	—	1.026	35
	<b>XV. Deputat urzędników i robotników :</b>				
1	koks i drzewo . . . . .	5.826	82		
2	gaz do oświetlenia . . . . .	4.066	81		
3	mieszkanie inż. Mianowskiego . . . . .	704	—		
4	siatki i cylindry . . . . .	167	96	10.765	59
	<b>XVI. Wydatki nadzwyczajne :</b>				
1	odszkodowanie za zaczadzenie . . . . .	100	—		
2	„ za czas trwania szkarlatyny . . . . .	12	60		
3	„ za zbitą szybę wystawową . . . . .	51	24		
4	sól na tor kolejowy . . . . .	30	—		
5	herbata i cukier podczas mrozu dla robotników . . . . .	18	—		
6	wydatki przy przesuwaniu wagonów . . . . .	68	—	279	84
				203.532	44
	Strąca się zysk na sklepie . . . . .			4.051	92
				199.480	52

## Inwestycje za rok 1911.

	K	h	K	h	K	h
<b>I. Budynki fabryczne.</b>						
<b>a) Kotłownia.</b>						
przedłużenie kanałów:						
cegła od T. Geislerowej . . . . .	168	—				
robocizna . . . . .	355	34				
25% robocizny . . . . .	88	84	612	18		
<b>b) Łazienki:</b>						
piecyk gazowy . . . . .			32	79		
<b>c) Laboratorium:</b>						
lira . . . . .			7	26		
<b>d) Podwórze fabryczne:</b>						
2 lampy Triumf . . . . .	244	30				
1 lampa Degca . . . . .	167	99	412	29	1.064	52
<b>II. Aparaty, maszyny:</b>						
<b>a) Ustawienie ekshaustora:</b>						
wentyl do ekshaustora, Manoschek . . . . .	394	61				
żelazo, Freilich i Karmel . . . . .	31	68				
robocizna . . . . .	258	58	684	87		
<b>b) Wyciąg na węgle:</b>						
motor elektryczny . . . . .	578	79				
instalacja motoru . . . . .	92	97				
pasy, I. Wurm . . . . .	51	75				
robocizna . . . . .	47	60	771	11		
<b>c) Grabki do masy czyszczącej:</b>						
Grabki, G. Luther . . . . .	6.970	—				
ćło i dowóz . . . . .	1.222	68				
motor elektryczny . . . . .	194	92				
lina do motoru . . . . .	61	80				
montaż . . . . .	60	24				
piasek i cement na fundamenty . . . . .	169	—				
robocizna . . . . .	560	51				
25% robocizny . . . . .	140	13	9.379	28	10.835	26
Do przeniesienia . . . . .					11.899	78

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .					11.899	78
<b>III. Budynki administracyjne.</b>						
<b>a) Dom administracyjny:</b>						
Przepierzenie na strychu:						
materiał drzewny, Ch. S. Kahane . . . . .	57	35				
gwoździe . . . . .	1	60				
robocizna . . . . .	87	69				
25% dodatku do robocizny . . . . .	7	62				
wymiana lampy zewnątrz domu . . . . .	105	19	259	45		
<b>b) Dom mieszkalny:</b>						
powiększenie urządzenia gazowego . . . . .			25	15		
<b>c) Przybudówka magazynu:</b>						
budynek, Hand i Riegelhaupt . . . . .	4.562	07				
kanały     "     " . . . . .	250	—				
wodociąg   "     " . . . . .	25	40				
materiał drzewny . . . . .	33	70				
wapno, Liban i Ehrenpreis . . . . .	19	20	4.890	37		
<b>d) Barak na warsztaty:</b>						
budynek betonowy, Janesch i Schnell . . . . .	3.560	74				
wiązanie dachowe, B. Zieliński . . . . .	1.352	48				
okna z futrynami, R. Muranyi . . . . .	270	—				
szyby, W. Pieniążek . . . . .	44	80				
materiał drzewny . . . . .	167	60				
żelazo, Freilich i Karmel . . . . .	302	94				
piec         "     " . . . . .	82	28				
papa . . . . .	67	86				
smoła . . . . .	5	63				
wapno . . . . .	37	42				
materiały z magazynu . . . . .	16	99				
urządzenie gazowe . . . . .	218	65				
robocizna . . . . .	254	97				
25% robocizny . . . . .	16	42	6.398	78	11.573	75
<b>IV. Sieć rur i latarni.</b>						
<b>1. Ul. Aryańska.</b>						
170-- m. rur 80 mm.						
21·50 " " 40 " i łączniki . . . . .	1.354	40				
robocizna . . . . .	219	95				
25% do robocizny . . . . .	54	99	1.629	34		
Do przeniesienia . . . . .			1.629	34	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . .			1.629	34	23.473	53
<b>2. Ul. Blich.</b>						
Przedłużenie rur i 8 latarni nowych.						
1 m. rury 40 mm.						
57 „ „ 70 „						
162 „ „ 100 „ latarnie i łączniki . . . . .	2.157	52				
robocizna . . . . .	378	39				
koks . . . . .	2	21				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	94	60	2.632	72		
<b>3. Ul. Bosacka.</b>						
Przedłużenie rur i nowa latarnia.						
14— m. rury 40 mm.						
1·80 „ „ 60 „ latarnie i łączniki . . . . .	128	22				
robocizna . . . . .	44	70				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	11	18	184	10		
<b>4. Ul. Bracka.</b>						
Nowa latarnia i wymiana na „Invert“.						
3·50 m. rury 40 mm.						
latarnie i łączniki . . . . .	400	34				
robocizna . . . . .	57	08				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od robocizny . . . . .	14	28	471	70		
<b>5. Ul. Dietla boczna.</b>						
12·40 m. rur 80 mm. i łączniki . . . . .	70	33				
robocizna . . . . .	37	61				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	9	40	117	34		
<b>6. Ul. Długa.</b>						
3 nowe latarnie.						
11·50 m. rury 40 mm.						
latarnie i łączniki . . . . .	287	85				
robocizna . . . . .	84	88				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	13	72	336	45		
<b>7. Plac św. Ducha.</b>						
Wymiana 5 latarni na podwójne . . . . .			132	39		
<b>8. Ul. Dunajewskiego.</b>						
Przedłużenie rur.						
45 m. rur 60 mm. . . . .	198	48				
robocizna . . . . .	75	74				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	18	94	293	16		
Do przeniesienia . . .			5.847	20	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . .			5.847	20	23.473	53
<b>9. Ul. Garncarska.</b>						
Nowy kandelaber . . . . .			52	76		
<b>10. Ul. Kapucyńska.</b>						
2 nowe latarnie. 15'20 m. rur 40 mm. latarnie i łączniki . . . . .	242	37				
robocizna . . . . .	58	18	300	55		
<b>11. Ul. Karmelicka.</b>						
Przestawienie latarni z kroksztynu na kandelaber			65	99		
<b>12. Ul. Kołłątaja.</b>						
Przedłużenie rury i nowa latarnia. 35 m. rur 80 mm. 12 „ „ 40 „ . . . . .	346	19				
robocizna . . . . .	189	92				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	47	48	583	59		
<b>13. Ul. Kolejowa.</b>						
8 nowych latarni. 119'50 m. rur 40 mm. 5'50 „ „ 50 „ 2'20 „ „ 80 „ latarnie i łączniki . . . . .	1.101	14				
robocizna . . . . .	341	68				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	85	42	1.528	24		
<b>14. Plac Jul. Kossaka.</b>						
Wymiana rur kutych na lane. 47'50 m. rur 40 mm. . . . .			144	80		
<b>15. Ul. Lubomirskich.</b>						
Nowa latarnia: 9 m. rury 40 mm., latarnia i łączniki . . . . .	115	94				
robocizna . . . . .	20	10				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	5	02	141	06		
<b>16. Droga od ul. Lubomirskich na ul. Topolową:</b>						
53 m. rury 50 mm. i łączniki . . . . .	199	17				
robocizna . . . . .	207	57				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	51	89	458	63		
Do przeniesienia . . . . .			9.122	82	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . .			9.122	82	23.473	53
<b>17. Ul. Kopernika.</b>						
Wymiana rur na 125 mm. i 3 nowe latarnie. 266·60 m. rur 125 mm.						
13— „ „ 40 „ latarnie i łączniki . . .	2.433	58				
robocizna . . . . .	108	96				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	27	24	2.569	78		
<b>18. Ul. św. Krzyża.</b>						
32·50 m. rur 40 mm., latarnie i łączniki . . .	179	61				
robocizna . . . . .	54	28				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	13	57	247	46		
<b>19. Ul. św. Marka.</b>						
54·50 m. rur 70 mm. i łączniki . . . . .	248	52				
robocizna . . . . .	70	93				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	17	73	337	18		
<b>20. Ul. Radziwiłłowska.</b>						
Nowa latarnia.						
2·50 m. rur 40 mm., latarnia i łączniki . . .	94	06				
robocizna . . . . .	28	30				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	7	08	129	44		
<b>21. Ul. Rakowicka.</b>						
75— m. rur 60 mm.						
3— „ „ 40 „ i łączniki . . . . .	365	24				
robocizna . . . . .	54	09				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	13	52	432	85		
<b>22. Ul. Reformacka.</b>						
Nowa latarnia.						
7 m. rur 40 mm., latarnia i łączniki . . . .	98	61				
robocizna . . . . .	29	81				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	7	45	135	87		
<b>23. Rynek.</b>						
2 nowe lampy do gazu tłocz. po 4.000 św.						
108·20 m. rur 40 mm., lampy i łączniki . . .	1.867	83				
robocizna . . . . .	248	27				
gratyfikacja monterowi . . . . .	10	—				
drobne wydatki . . . . .	1	—				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	50	91	2.178	01		
Do przeniesienia . . .			15.153	41	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . .			15.153	41	23.473	53
<b>24. Rynek C-D.</b>						
Wymiana latarń na „Invert“.						
latarnie i palniki . . . . .	769	77				
robocizna . . . . .	25	76				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	6	44	801	97		
<b>25. Ul. Sienna.</b>						
Wymiana latarń.						
10 m. rur 40 mm., latarnie i łączniki . . . . .	506	87				
robocizna . . . . .	168	29				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	42	07	717	23		
<b>26. Ul. Sławkowska.</b>						
Wymiana latarni na „Invert“ . . . . .			62	13		
<b>27. Ul. Straszewskiego.</b>						
5 latarń Invert-Graetzin i 14 latarń zwyczajnych.						
33 m. rur 40 mm., latarnie, lampy i łączniki . . . . .	2.597	89				
robocizna . . . . .	386	60				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	96	15	3.080	64		
<b>28. Plac Szczepański.</b>						
4 nowe latarnie.						
4·50 m. rur 40 mm. Mannesmann,						
7— „ „ 40 „ latarnie, kandelabry oraz łączniki . . . . .	475	50				
robocizna . . . . .	65	65				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	16	41	557	56		
<b>29. Ul. Szewska.</b>						
Ustawienie 7-iu nowych latarń i wymiana 4-ch na Invert.						
29·10 m. rur 40 mm., latarnie, łączniki i krok- sztytny . . . . .	1.478	56				
robocizna . . . . .	219	16				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	54	79	1.752	51		
<b>30. Ul. Szpitalna.</b>						
Wymiana 8-miu latarń na stożkowe i 7 nowych latarń . . . . .	1.663	18				
robocizna . . . . .	298	17				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do robocizny . . . . .	72	08	2.033	43		
Do przeniesienia . . .			24.158	88	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .			24.158	88	23.473	53
<b>31. Ul. Wiślna.</b>						
Wymiana 7 latarni na stożkowe.						
38 m. rur 40 mm., latarnie i łączniki . . . . .	1.395	51				
robocizna . . . . .	127	41				
25% do robocizny . . . . .	31	85	1.554	77		
<b>32. Plac WW. Świętych.</b>						
2 nowe latarnie.						
2 m. rur 40 mm., latarnie i łączniki . . . . .	301	31				
robocizna . . . . .	29	18				
25% do robocizny . . . . .	7	29	337	78		
<b>33. Ul. Wązka.</b>						
3·40 m. rury 60 mm.						
24·80 „ „ 70 „ i łączniki . . . . .	155	01				
robocizna . . . . .	38	44				
25% do robocizny . . . . .	9	61	203	06		
<b>34. Ul. Żabia.</b>						
372·90 m. rur 100 mm. i łączniki . . . . .	2.309	59				
robocizna . . . . .	585	90				
25% do robocizny . . . . .	145	23	3.040	72		
<b>Gminy przyłączone:</b>						
<b>Dębniki.</b>						
<b>35. Ul. Kaflarska.</b>						
6 m. rur 40 mm. i łączniki . . . . .	21	97				
robocizna . . . . .	9	09	31	06		
<b>36. Grzegórzki:</b>						
<b>ul. Szkolna.</b>						
Przedłużenie rur i 2 nowe latarnie.						
124·40 m. rur 60 mm.						
3— „ „ 40 „						
1·10 „ „ 50 „ latarnie i łączniki . . . . .	704	90				
robocizna . . . . .	201	04				
25% do robocizny . . . . .	47	76	953	70		
<b>37. Półwie Zwierzynieckie.</b>						
<b>Ul. Królowej Jadwigi.</b>						
60 m. rur 50 mm. i łączniki . . . . .	214	78				
robocizna . . . . .	77	62				
25% do robocizny . . . . .	19	41	311	81		
Do przeniesienia . . . . .			30.591	78	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .			30.591	78	23.473	53
<b>38. Ul. Mickiewicza.</b>						
27 m. rur 60 mm. i łączniki . . . . .	111	46				
robocizna . . . . .	57	58				
25% do robocizny . . . . .	14	40	183	44		
<b>39. Zwierzyniec</b>						
przedłużenie rur do kolonii urzędniczej na św. Salwatorze i ustawienie 21 latarni.						
324— m. rur 100 mm.						
355·40 „ „ 80 „						
214— „ „ 70 „						
75— „ „ 60 „						
41— „ „ 50 „						
84— „ „ 40 „						
2— „ „ 125 „						
31— „ „ 150 „ Mannesman.						
latarnie i łączniki . . . . .	8.459	25				
rusztowanie na moście na Rudawie . . . . .	425	—				
koks . . . . .	10	—				
drobne wydatki . . . . .	4	85				
robocizna . . . . .	2.726	70				
25% do robocizny . . . . .	666	37	12.292	17		
<b>40. Nowa Wieś.</b>						
Wille profesorów:						
3 nowe latarnie . . . . .	281	79				
robocizna . . . . .	24	10	305	89		
			43.373	28		
Strąca się za zwroty:						
<b>1. Ul. Basztowa.</b>						
4 m. rur 35 mm. . . . .	2	76				
<b>2. Ul. Dunajewskiego.</b>						
10·70 m. rur 40 mm. . . . .	20	69				
<b>3. Ul. Jasna.</b>						
Zamknięcie dopływu.						
łączniki . . . . .	4	87				
Do przeniesienia . . . . .	28	32	43.373	28	23.473	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	28	32	43.373	28	23.473	53
<b>4. Ul. Kopernika.</b>						
Wymienione rury.						
129 m. rur 100 mm.						
47 " " 80 "						
94 " " 70 "						
18 " " 40 " i łączniki . . . . .	728	48				
<b>5. Ul. Podgórska.</b>						
187— m. rur 125 mm.						
58— " " 50 "						
9·80 " " 40 " . . . . .	782	49				
<b>6. Ul. Krakowska.</b>						
1·50 m. rur 40 mm. . . . .	3	17	1.542	46	41.830	82
<b>V. Nowa Gazownia.</b>						
kwestyonaryusze druki . . . . .			5	—		
sprawozdanie " . . . . .			168	—		
światłodruki . . . . .			18	—		
kopie świetlne . . . . .			3	—		
odbicia cyklostylowe . . . . .			19	—		
D. E. Friedlein za przewodnik . . . . .			8	—		
Inż. Weissowi za rzeczoznawstwo . . . . .			1.643	52		
Dyr. Świerczewskiemu za koszta podróży . . . . .			101	60		
Żeglikowskiemu za pojazd . . . . .			30	—		
drobne wydatki . . . . .			49	98		
Inż. Nowickiemu za plany . . . . .			20	—		
Inż. Niedzielskiemu za pomiary . . . . .			320	—		
Inż. Parviemu za niwelację gruntu . . . . .			420	—		
Dr Liebermann, zadatek na grunt . . . . .			1.000	—		
notaryalna legalizacya podpisów . . . . .			30	40	3.836	50
Razem K.					69.140	85

## Odpisy amortyzacyjne za rok 1911.

		K	h	K	h
1	<b>Budynki fabryczne.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 223.858·82 . . . . .			11.192	94
2	<b>Aparaty, maszyny i piece.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od części mur. wartości K 108.834·27 . . .	5.441	71		
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ żel. „ K 164.761·30 . . .	13.180	90	18.622	61
3	<b>Fabryka gazu wodnego.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od murów wartości K 60.375·76 . . . . .	3.018	79		
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ żelaza „ K 127.590·10 . . . . .	10.207	21	13.226	00
4	<b>Stacya wodna.</b>				
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 31.134·01 . . . . .			2.490	73
5	<b>Zbiorniki gazu.</b>				
	3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od części murów wartości K 120.827·46 . . .	3.624	82		
	6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ żel. „ K 175.655·25 . . .	10.539	32	14.164	14
6	<b>Sieć rur.</b>				
	Stary Kraków: 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od K 754.934·23 . . .	26.422	70		
	Dębniki 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 14.686·88 . . .	514	04		
	Półwsie Zwierz. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 10.874·40 . . .	380	60		
	Czarna Wieś 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 5.346·84 . . .	187	14		
	Nowa Wieś 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 5.159·21 . . .	180	57		
	Grzegórzki 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 3.409·70 . . .	119	34		
	Krowodrza 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ 1.030·79 . . .	36	08	27.840	47
7	<b>Tor kolejowy.</b>				
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od kwoty K 31.003·02 . . . . .			2.480	24
8	<b>Budynki administracyjne.</b>				
	2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od kwoty K 208.606·88 . . . . .			4.172	14
9	<b>Sieć rur Podgórze.</b>				
	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od kwoty K 22.159·14 . . . . .			775	57
	Razem . . . . .			94.964	84

**Bilans, Rachunek Strat i Zysków i Budżet  
Krakowskiej Gazowni miejskiej.**

### Bilans z dniem

#### STAN CZYNNY:

Poz.		K	h
1	Gazownia, Kraków . . . . .	2,185.228	74
2	Sieć rur, Podgórze . . . . .	21.383	57
3	Węgle gazowe . . . . .	34.584	44
4	Materyały do wyrobu gazu wodnego . . . . .	2.296	35
5	Materyał czyszczący . . . . .	1.440	—
6	Utrzymanie maszyn . . . . .	2.264	60
7	Utrzymanie pieców . . . . .	19.249	29
8	Sprzęty i koszty fabryczne . . . . .	12.391	02
9	Gaz . . . . .	1.462	32
10	Koks . . . . .	7.662	29
11	Smoła . . . . .	1.384	69
12	Amoniak . . . . .	1.937	04
13	Zaprzęgi . . . . .	3.679	42
14	Ruchomości . . . . .	16.566	39
15	Magazyn . . . . .	132.214	11
16	Wynajęte gazomierze . . . . .	243.847	97
17	Sklep . . . . .	16.335	13
18	Urządzenia gazowe . . . . .	156.788	19
19	Wynajęte urządzenia gazowe . . . . .	1.562	—
20	Wynajęte przybory gazowe . . . . .	44.683	03
21	Utrzymanie strażnicy . . . . .	3.772	83
22	Kasa . . . . .	13.066	69
23	Walory . . . . .	24.285	33
24	Depozyta w Kasie miejskiej . . . . .	68.601	50
25	Filia Banku krajowego, tu . . . . .	5.152	—
26	Pocztowa Kasa Oszczędności . . . . .	26.514	05
27	Zaliczki . . . . .	13.734	70
28	Odbiorcy gazu . . . . .	277.492	06
29	Odbiorcy koksu . . . . .	28.333	12
30	Odbiorcy smoły . . . . .	8.728	23
31	Odbiorcy amoniaku . . . . .	9.873	75
32	Rachunek Przenośny . . . . .	1.559	40
33	Realność lk. 328/VIII . . . . .	75.832	63
34	Realność lk. 470/VIII . . . . .	82.416	17
35	Elektrownia . . . . .	18.498	23
36	Oświetlenie naftowe . . . . .	20.256	82
		<hr/>	
		3,585.078	10

Kraków, dnia

Naczelnik rachunkowości:

A. Oleś m. p.

KOMISYA

I. Biskupski  
R. m.

### 31 grudnia 1911.

#### STAN BIERNY:

Poz.		K	h
1	Oesterr. Boden-Kredit-Anstalt . . . . .	849.158	92
2	Bank krajowy, Lwów . . . . .	656.595	18
3	Fundusz emerytalny . . . . .	123.974	63
4	Fundusz Kasy chorych . . . . .	8.549	56
5	Kaucye . . . . .	5.021	76
6	Kaucye służbowe . . . . .	4.000	—
7	Dostawcy węgla . . . . .	72.344	60
8	Różni . . . . .	127.139	84
9	Komitenci . . . . .	920	50
10	Kasa miejska . . . . .	119.278	09
11	Bank krajowy. Cto separato . . . . .	23.317	31
12	Akcepta . . . . .	250.000	—
	Czysty majątek z 31 grudnia 1911 r. . . . .	1,344.777	71
		<hr/>	
		3,585.078	10

4 lipca 1912.

REWIZYJNA:

H. Szatkowski  
R. m.

Dyrektor:

M. Dąbrowski m. p.

J. Krzyżanowski  
Dyr. Miejsk. Izby obrach.

### Rachunek Strat

#### STRATY:

Poz.		Wynik 1910		Budżet		Wynik	
		K	h	1911		K	h
				K	h		
1	Węgle gazowe . . . . .	369.645	07	365.000	—	369.224	14
2	Materyały do wyr. gazu wodnego	33.149	57	45.000	—	37.240	78
3	Podpał retort . . . . .	77.217	29	75.000	—	72.363	72
4	Utrzymanie pieców . . . . .	31.312	98	26.000	—	30.881	47
5	Utrzymanie maszyn . . . . .	6.866	28	7.500	—	8.725	13
6	Sprzęty i koszta fabryczne . . .	38.354	85	40.000	—	42.178	95
7	Materyał czyszczący . . . . .	6.734	93	8.000	—	7.785	93
8	Wypłata robotników od wyr. gaz.	43.995	18	46.500	—	49.980	97
9	Naprawy . . . . .	101.715	97	115.000	—	94.548	93
10	Ruchomości . . . . .	2.258	35	2.600	—	2.340	25
11	Płace urzędników . . . . .	66.707	31	75.000	—	77.780	43
12	Płace emerytów . . . . .	492	17	—	—	—	—
13	Wsparcia . . . . .	8.403	25	8.000	—	6.911	76
14	Koszta ogólne . . . . .	189.538	91	185.000	—	199.480	52
15	Odbiorcy gazu . . . . .	4.181	43	—	—	5.663	10
16	Odbiorcy koksu . . . . .	343	77	—	—	578	23
17	Odbiorcy smoły . . . . .	156	53	6.000	—	178	13
18	Odbiorcy amoniaku . . . . .	158	69	—	—	201	51
19	Urządzenia gazowe . . . . .	2.846	76	—	—	3.199	76
20	Utrzymanie urządzeń gazowych .	7.951	50	7.500	—	9.207	60
21	Wynajęte urządzenia gazowe . .	130	81	700	—	3	03
22	Odsetki od pożyczki amortyzac.	72.238	97	71.174	40	71.168	40
23	Dyskont . . . . .	—	—	14.000	—	12.115	05
24	Wypłata lampiarzy . . . . .	25.828	10	25.000	—	29.714	75
25	Utrzymanie strażnicy . . . . .	12.958	23	15.000	—	14.399	60
26	Odpisy amortyzacyjne . . . . .	91.512	81	94.078	68	94.964	84
27	Kasa miejska . . . . .	280.582	76	298.946	92	298.545	86
28	Wynajęte przybory gazowe . . .	—	—	—	—	31	83
	Czysty zysk . . . . .	27.534	56	—	—	—	—
	K.	1,502.817	03	1,531.000	—	1,539.414	67

Naczelnik rachunkowości:  
A. Oleś m. p.

J. Biskupski  
R. m.

Kraków, dnia  
KOMISYA  
H. Szatkowski  
R. m.

### i Zysków za r. 1911.

#### ZYSKI:

Poz.		Wynik 1910		Budżet		Wynik	
		K	h	1911		K	h
				K	h		
1	Gaz . . . . .	1,068.720	12	1,150.000	—	1,108.020	23
2	Koks . . . . .	294.992	19	265.000	—	272.576	92
3	Smoła . . . . .	36.498	94	33.000	—	37.099	38
4	Amoniak . . . . .	22.551	57	23.000	—	24.238	82
5	Magazyn . . . . .	69.215	90	55.000	—	59.225	07
6	Wynajęte gazomierze . . . . .	6.785	05	5.000	—	4.793	48
7	Wynajęte przybory gazowe . . .	2.814	63	—	—	—	—
8	Skonto . . . . .	2	19	—	—	30	35
9	Ażjo . . . . .	184	70	—	—	67	51
10	Odsetki . . . . .	1.051	74	—	—	1.152	51
	Czysta strata . . . . .	—	—	—	—	32.210	40
	K.	1,502.817	03	1,531.000	—	1,539.414	67

4 lipca 1912 r.

REWIZYJNA:

J. Krzyżanowski  
Dyrektor miejskiej Izby obrach.

Dyrektor:  
M. Dąbrowski

### Budżet krakowskiej Gazowni

Poz.	STRATY	Budżet		Wynik		Budżet		Budżet	
		1910		1911		1912		1912	
		K	h	K	h	K	h	K	h
1	Węgla gazowe . . . . .	335.000	—	369.645	07	365.000	—	360.000	—
2	Materyał do wyrobu gazu wodn.	32.000	—	33.149	57	45.000	—	45.000	—
3	Podpał retort. . . . .	80.000	—	77.217	29	75.000	—	75.000	—
4	Utrzymanie pieców. . . . .	30.000	—	31.312	98	26.000	—	25.000	—
5	Utrzymanie maszyn. . . . .	9.000	—	6.866	28	7.500	—	7.000	—
6	Sprzęty i koszty fabryczne . .	35.000	—	38.354	85	40.000	—	45.000	—
7	Materyał czyszczący . . . . .	7.800	—	6.734	93	8.000	—	7.000	—
8	Wypłata robotn. od wyr. gazu.	50.000	—	43.995	18	46.500	—	50.000	—
9	Naprawy . . . . .	110.000	—	101.715	97	115.000	—	107.500	—
10	Ruchomości . . . . .	2.200	—	2.258	35	2.600	—	2.500	—
11	Płace urzędników . . . . .	65.000	—	66.707	31	75.000	—	105.034	—
12	Płace emerytów . . . . .	—	—	492	17	—	—	4.000	—
13	Wsparcia . . . . .	6.500	—	8.403	25	8.000	—	8.000	—
14	Koszta ogólne . . . . .	175.000	—	189.538	91	185.000	—	193.044	—
15	Odbiorcy gazu . . . . .	10.000	—	4.181	43	6.000	—	6.000	—
16	Odbiorcy koksu. . . . .			343	77				
17	Odbiorcy smoły. . . . .			156	53				
18	Odbiorcy amoniaku . . . . .			158	69				
19	Urządzenia gazowe. . . . .	—	—	2.846	76	—	—	—	—
20	Utrzymanie urządzeń gazowych.	6.000	—	7.951	50	7.500	—	8.000	—
21	Wynajęte urządzenia gazowe .	850	—	130	81	700	—	—	—
22	Odsetki od pożyczki amortyz.	72.252	97	72.238	97	71.174	40	68.323	49
23	Odsetki . . . . .	—	—	—	—	14.000	—	28.411	61
24	Wypłata lampiarzy . . . . .	24.000	—	25.828	10	25.000	—	30.000	—
25	Utrzymanie strażnicy . . . . .	11.000	—	12.958	23	15.000	—	17.000	—
26	Odpisy amortyzacyjne . . . . .	78.139	82	91.512	81	94.078	68	79.979	52
27	Kasa miejska . . . . .	275.257	21	280.582	76	298.946	92	335.707	38
	Czysty zysk . . . . .	—	—	27.534	56	—	—	—	—
		1,415.000	—	1,502.817	03	1,531.000	—	1,607.500	—

Naczelnik rachunkowości:

A. Oleś.

Kraków, dnia

Powyższy preliminarz budżetu Krakowskiej Gazowni miejskiej na elektryczna na posiedzeniach dnia 9 października 1911 r. Komisya

### miejskiej na rok 1912.

Poz.	ZYSKI	Budżet		Wynik		Budżet		Budżet	
		1910		1911		1911		1912	
		K	h	K	h	K	h	K	h
1	Gaz . . . . .	1,025.000	—	1,068.720	12	1,150.000	—	1,185.000	—
2	Koks. . . . .	295.000	—	294.992	19	265.000	—	290.000	—
3	Smoła . . . . .	30.000	—	36.498	94	33.000	—	35.000	—
4	Amoniak . . . . .	20.000	—	22.551	57	23.000	—	25.000	—
5	Magazyn . . . . .	40.000	—	69.215	90	55.000	—	65.000	—
6	Wynajęte gazomierze . . . . .	5.000	—	6.785	05	5.000	—	6.500	—
7	Wynajęte przybory gazowe. .	—	—	2.814	63	—	—	1.000	—
8	Skonto . . . . .	—	—	2.	19	—	—	—	—
9	Ażjo . . . . .	—	—	184	70	—	—	—	—
10	Odsetki. . . . .	—	—	1.051	74	—	—	—	—
		1,415.000	—	1,502.817	03	1,531.000	—	1,607.500	—

6. października 1911.

rok 1912 przyjęły: Komitet wykonawczy i Komisya gazowo-budżetowa Rady miasta budżet ten d. 2 marca 1912 zatwierdziła.

Dyrektor:

M. Dąbrowski.

## Sprawozdanie Komisji rewizyjnej

o zamknięciu rachunków Krakowskiej Gazowni m. za r. 1911.

Komisja rewizyjna zbadała zamknięcie rachunków Gazowni m. za r. 1911. w dniach 20. i 23. lipca 1912. oraz przeprowadziła w dniu 23. lipca 1912 przez delegata swego, dyrektora Miejskiej Izby obrachunkowej, p. Jana Krzyżanowskiego, skontro kasy Gazowni, przyczem znaleziono stan gotówki zgodny z wykazaniem w strazzy kasowej saldem i stwierdzono zapomocą prób wrywkowych zgodność stanu walorów z księgą kontową tychże.

Przy badaniu poszczególnych pozycji Bilansu i Rku strat i zysków stwierdziła Komisja rewizyjna, że pozycye te zgadzają się z księgą główną i zamykają odnośne rachunki, a tem samem przedstawiają wiernie wyniki gospodarze Gazowni m. za rok sprawozdawczy.

Na podstawie dokonanej rewizyi i z uwzględnieniem systematycznego badania dowodów kasowych przez Radcę Miejskiej Izby obrachunkowej, p. Maryana Duszyńskiego, wnosi Komisja rewizyjna:

Świetna Komisja gazowo-elektryczna Rady miasta Krakowa uchwali:

„Przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości zamknięcie rachunków Gazowni m. za r. 1911 i udziela się Dyrekcji Gazowni absolutorium z administracji Gazownią za r. 1911“.

Kraków, 26. lipca 1912.

Sprawozdawca:

*Ignacy Biskupski* m. p.

*Jan Krzyżanowski* m. p.

Dyr. M. Izby obrachunkowej

*Henryk Szatkowski* m. p.

Radca miejski.

Wniosek powyższy uchwaliła Komisja gazowo-elektryczna na posiedzeniu dnia 27. lipca 1912 roku.



